

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2006 — 3517

[2006/09679]

15 MEI 2006. — Wet tot wijziging van de artikelen 259bis, 314bis, 504quater, 550bis en 550ter van het Strafwetboek (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II. — *Bepalingen tot wijziging van het Strafwetboek*

Art. 2. In artikel 259bis van het Strafwetboek, ingevoegd bij de wet van 30 juni 1994 en gewijzigd bij de wet van 3 april 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° er wordt een nieuwe § 2bis ingevoegd vóór de huidige § 3, luidend als volgt :

« § 2bis. Met gevangenisstraf van zes maanden tot twee jaar en met geldboete van vijfhonderd euro tot twintigduizend euro of met één van die straffen alleen wordt gestraft ieder openbaar officier of ambtenaar, drager of agent van de openbare macht die, naar aanleiding van de uitoefening van zijn bediening, buiten de gevallen die de wet bepaalt of zonder inachtneming van de vormen die zij voorschrijft, onrechtmatig, een instrument, met inbegrip van informaticagegevens, dat hoofdzakelijk is ontworpen of aangepast om het in § 1 bedoelde misdrijf mogelijk te maken, bezit, produceert, verkoopt, verkrijgt met het oog op het gebruik ervan, invoert, verspreidt of op enige andere manier ter beschikking stelt. »;

2° in § 3 worden de woorden « in § 1 of § 2 » vervangen door de woorden « in §§ 1, 2 of 2bis »;

3° in § 4 worden de woorden « in de §§ 1, 2 en 3 » vervangen door de woorden « in de §§ 1 tot 3 », en worden de woorden « in artikel 314bis, §§ 1, 2 of 3 » vervangen door de woorden « in artikel 314bis, § 1 tot 3 ».

Art. 3. In artikel 314bis van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 30 juni 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° er wordt een nieuwe § 2bis ingevoegd vóór de huidige § 3, luidend als volgt :

§ 2bis. Met gevangenisstraf van zes maanden tot één jaar en met geldboete van tweehonderd euro tot tienduizend euro of met één van die straffen alleen wordt gestraft hij die, onrechtmatig, een instrument, met inbegrip van informaticagegevens, dat hoofdzakelijk is ontworpen of aangepast om het in § 1 bedoelde misdrijf mogelijk te maken, bezit, produceert, verkoopt, verkrijgt met het oog op het gebruik ervan, invoert, verspreidt of op enige andere manier ter beschikking stelt. »;

2° in § 3 worden de woorden « in § 1 of § 2 » vervangen door de woorden « in de §§ 1, 2 of 2bis »;

3° in § 4 worden de woorden « in de §§ 1, 2 en 3 » vervangen door de woorden « in de §§ 1 tot 3 » en worden de woorden « in artikel 259bis, §§ 1, 2 of 3 » vervangen door de woorden « in artikel 259bis, § 1 tot 3 ».

Art. 4. In artikel 504quater, § 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 28 november 2000, worden de woorden « Hij die, voor zichzelf of voor een ander een bedrieglijk vermogensvoordeel verwerft » vervangen door de woorden « Hij die, met bedrieglijk opzet, beoogt een onrechtmatig economisch voordeel voor zichzelf of voor een ander te verwerven », en worden de woorden « de mogelijke aanwending » vervangen door de woorden « de normale aanwending ».

Art. 5. Artikel 550bis, § 5, van hetzelfde Wetboek ingevoegd bij de wet van 28 november 2000, wordt vervangen als volgt :

« 5. Hij die, onrechtmatig, enig instrument, met inbegrip van informaticagegevens, dat hoofdzakelijk is ontworpen of aangepast om die in §§ 1 tot 4 bedoelde misdrijven mogelijk te maken, bezit, produceert, verkoopt, verkrijgt met het oog op het gebruik ervan, invoert, verspreidt of op enige andere manier ter beschikking stelt, wordt gestraft met gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar en met geldboete van zesentwintig euro tot honderdduizend euro of met één van die straffen alleen. ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2006 — 3517

[2006/09679]

15 MAI 2006. — Loi modifiant les articles 259bis, 314bis, 504quater, 550bis et 550ter du Code pénal (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambre ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi régle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II. — *Dispositions modifiant le Code pénal*

Art. 2. A l'article 259bis du Code pénal, inséré par la loi du 30 juin 1994 et modifié par la loi du 3 avril 2003, les modifications suivantes sont apportées :

1° un nouveau § 2bis est inséré avant le § 3, libellé comme suit :

« § 2bis. Sera puni d'un emprisonnement de six mois à deux ans et d'une amende de cinq cents euros à vingt mille euros ou d'une de ces peines seulement, tout officier ou fonctionnaire public, dépositaire ou agent de la force publique qui, à l'occasion de l'exercice de ses fonctions, hors les cas prévus par la loi ou sans respecter les formalités qu'elle prescrit, indûment, possède, produit, vend, obtient en vue de son utilisation, importe, diffuse ou met à disposition sous une autre forme un dispositif, y compris des données informatiques, principalement conçu ou adapté pour permettre la commission de l'infraction prévue au § 1^{er}. »;

2° au § 3, les mots « §§ 1^{er} ou 2 » sont remplacés par les mots « §§ 1^{er}, 2 ou 2bis »;

3° au § 4, les mots « prévus aux §§ 1^{er}, 2 et 3 » sont remplacés par les mots « prévus aux §§ 1^{er} à 3 », et les mots « à l'article 314bis, §§ 1^{er}, 2 ou 3 » sont remplacés par les mots « à l'article 314bis, § 1^{er} à 3 ».

Art. 3. A l'article 314bis du même Code, inséré par la loi du 30 juin 1994, les modifications suivantes sont apportées :

1° il est inséré avant le § 3 actuel un nouveau § 2bis, libellé comme suit :

« § 2bis. Sera puni d'un emprisonnement de six mois à un an et d'une amende de deux cents euros à dix mille euros ou d'une de ces peines seulement, celui qui, indûment, possède, produit, vend obtient en vue de son utilisation, importe, diffuse ou met à disposition sous une autre forme un dispositif, y compris des données informatiques, principalement conçu ou adapté pour permettre la commission de l'infraction prévue au § 1^{er}. »;

2° au § 3, les mots « §§ 1^{er} ou 2 » sont remplacés par les mots « §§ 1^{er}, 2 ou 2bis »;

3° au § 4, les mots « prévues au §§ 1^{er}, 2 et 3 » sont remplacés par les mots « prévues aux §§ 1^{er} à 3 », et les mots « à l'article 259bis, §§ 1^{er}, 2 ou 3 » sont remplacés par les mots « à l'article 259bis, § 1^{er} à 3 ».

Art. 4. A l'article 504quater, § 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 28 novembre 2000, les mots « Celui qui se procure, pour soi-même ou pour autrui, un avantage patrimonial frauduleux » sont remplacés par les mots « Celui qui cherche à se procurer, pour lui-même ou pour autrui, avec une intention frauduleuse, un avantage économique illégal » et les mots « l'utilisation possible » sont remplacés par les mots « l'utilisation normale ».

Art. 5. L'article 550bis, § 5, du même Code, inséré par la loi du 28 novembre 2000, est remplacé par la disposition suivante :

« § 5. Celui qui, indûment, possède, produit, vend, obtient en vue de son utilisation, importe, diffuse ou met à disposition sous une autre forme, un quelconque dispositif, y compris des données informatiques, principalement conçu ou adapté pour permettre la commission des infractions prévues au § 1^{er} à 4, est puni d'un emprisonnement de six mois à trois ans et d'une amende de vingt-six euros à cent mille euros ou d'une de ces peines seulement. ».

Art. 6. In artikel 550^{ter} van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 28 november 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen als volgt :

« § 1. Hij die, terwijl hij weet dat hij daartoe niet gerechtigd is, rechtstreeks of onrechtstreeks, gegevens in een informaticasysteem invoert, wijzigt, wist of met enig ander technologisch middel de normale aanwending van gegevens in een informaticasysteem verandert, wordt gestraft met gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar en met geldboete van zesentwintig euro tot vijftiengduizend euro of met één van die straffen alleen.

Wanneer het in het eerste lid bedoelde misdrijf gepleegd wordt met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, bedraagt de gevangenisstraf zes maanden tot vijf jaar »;

2° § 4 wordt vervangen als volgt :

« § 4. Hij die onrechtmatig enig instrument, met inbegrip van informaticagegevens, dat hoofdzakelijk is ontworpen of aangepast om de in §§ 1 tot 3 bedoelde misdrijven mogelijk te maken, bezit, produceert, verkoopt, verkrijgt met het oog op gebruik ervan, invoert, verspreidt of op enige andere manier ter beschikking stelt terwijl hij weet dat deze gegevens aangewend kunnen worden om schade te berokkenen aan gegevens of, geheel of gedeeltelijk, de correcte werking van een informaticasysteem te belemmeren, wordt gestraft met gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar en met geldboete van zesentwintig euro tot honderdduizend euro of met één van die straffen alleen. ».

3° er wordt en § 6 toegevoegd, luidende :

« § 6. Poging tot het plegen van het in § 1 bedoelde misdrijf wordt gestraft met dezelfde straffen. »

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 15 mei 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel
en Wetenschapsbeleid,
M. VERWILGHEN

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) *Zitting 2003-2004 :*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Stukken. — Wetsontwerp : 51-1284, nr. 1. — Amendementen : 51-1284, nrs. 2 tot 7. — Verslag namens de commissie : 51-1284, nr. 8. — Tekst aangenomen door de commissie : 51-1284, nr. 9. — Amendement voorgesteld na indiening van het verslag : 51-1284, nr. 10. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden naar de Senaat : 51-1284, nr. 11.

Zie ook : *Integraal verslag* : 21 april 2005.

Zitting 2004-2005 :

Senaat :

Stukken. — Ontwerp geëvoceerd door de Senaat : 3-1135, nr. 1. — Amendement : 3-1135, nr. 2. — Verslag namens de commissie : 3-1135, nr. 3. — Tekst geamendeerd door de commissie : 3-1135, nr. 4. — Tekst geamendeerd door de Senaat en teruggezonden naar de Kamer van volksvertegenwoordigers : 3-1135, nr. 5.

Handelingen van de Senaat : 30 juni 2005.

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Stukken. — Ontwerp geamendeerd door de Senaat : 51-1284, nr. 12.

Zitting 2005-2006 :

Verslag namens de commissie : 51-1284, nr. 13. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgesteld : 51-1284, nr. 14.

Zie ook : *Integraal verslag* : 20 april 2006.

Art. 6. A l'article 550^{ter} du même Code, inséré par la loi du 28 novembre 2000, les modifications suivantes sont apportées :

1° le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Celui qui, sachant qu'il n'y est pas autorisé, directement ou indirectement, introduit dans un système informatique, modifie ou efface des données, ou qui modifie par tout moyen technologique l'utilisation normale de données dans un système informatique, est puni d'un emprisonnement de six mois à trois ans et d'une amende de vingt-six euros à vingt-cinq mille euros ou d'une de ces peines seulement.

Si l'infraction visée à l'alinéa 1^{er} est commise avec une intention frauduleuse ou dans le but de nuire, la peine d'emprisonnement est de six mois à cinq ans. »;

2° le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Celui qui, indûment, possède, produit, vend, obtient en vue de son utilisation, importe, diffuse ou met à disposition sous une autre forme, un dispositif y compris des données informatiques, principalement conçu ou adapté pour permettre la commission des infractions prévues au § 1^{er} à 3, alors qu'il sait que ces données peuvent être utilisées pour causer un dommage à des données ou empêcher, totalement ou partiellement, le fonctionnement correct d'un système informatique, est puni d'un emprisonnement de six mois à trois ans et d'une amende de vingt-six euros à cent mille euros ou d'une de ces peines seulement »;

3° il est ajouté un § 6, rédigé comme suit :

« § 6. La tentative de commettre l'infraction visée au § 1^{er} est punie des mêmes peines. ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 2006.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Economie, de l'Energie, du commerce extérieur
et de la Politique scientifique,
M. VERWILGHEN

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) *Session 2003-2004 :*

Chambre des représentants :

Documents. — Projet de loi : 51-1284, n° 1. — Amendements : 51-1284, n°s 2 à 7. — Rapport fait au nom de la commission : 51-1284, n° 8. — Texte adopté par la commission : 51-1284, n° 9. — Amendement présenté après le dépôt du rapport : 51-1284, n° 10. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat : 51-1284, n° 11.

Voir aussi : *Compte rendu intégral* : 21 avril 2005.

Session 2004-2005 :

Sénat :

Documents. — Projet évoqué par le Sénat : 3-1135, n° 1. — Amendement : 3-1135, n° 2. — Rapport fait au nom de la commission : 3-1135, n° 3. — Texte amendé par la commission : 3-1135, n° 4. — Texte amendé par le Sénat et renvoyé à la Chambre des représentants : 3-1135, n° 5.

Annales du Sénat : 30 juin 2005.

Chambre des représentants :

Documents. — Projet amendé par le Sénat : 51-1284, n° 12.

Session 2005-2006 :

Rapport fait au nom de la commission : 51-1284, n° 13. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale : 51-1284, n° 14.

Voir aussi : *Compte rendu intégral* : 20 avril 2006.